

文学精神·视觉人文
**雙重
文本**
SINCE 1950

山
花

2018 · 3

MOUNTAIN FLOWERS

TEXT OF PURE LITERATURE AND VISUAL ARTS

2018年第3期(总第580期)目录

山花

社长 / 主编 李寂荡
副主编 谢挺
主编助理 郑瞳
编辑部主任 李晁
副编审 杨打铁
办公室主任 韦明殿
法律顾问 赖梁盟

主管:贵州省作协
主办:贵州省文联

编辑:《山花》编辑部
出版:贵州山花杂志社有限责任公司
地址:贵阳市科学路66号
邮政编码:550002
电话:(0851)85869611
E-mail:shanhuagz@vip.sina.com
官方网站: <http://www.gzshzz.cn>
官方博客: <http://blog.sina.com.cn/shanhuazg>
官方微博: <http://e.weibo.com/u/1036326705>

刊号: $\frac{\text{ISSN}0559-7218}{\text{CN}52-1008/\text{I}}$

国内代号:66—1
国内发行:贵州省邮政局
国外代号:M574
国外总发行:中国国际图书贸易总公司
印刷:贵阳德堡印务有限公司
广告经营许可证:黔工商广字第0255号
定价:15.00元

文学编辑 李世成
美术编辑 崔姗姗
目录英译 张子清

小说苑

- 杨林→牛郎织女(中篇) 4
王族→月光密令(中篇) 43
王传宏→微光(中篇) 62

开端季

- 王彤羽→声色儿 79

张承志专栏

- 张承志→鞑靼海峡 88

散文随笔

- 翟永明→连环画小记 96
莉莉陈→密室 100
晓秋→在新疆,与他们相遇 106

诗人自选

- 朵渔→星空辽阔,让我无言以对(二十二首) 114
孙文波→徒步行记(十首) 121

大视野

- 江飞 孙佳山 吴述桥 程朝霞→
“中产阶级文学:题材或趣味”笔谈(二) 128

视觉人文

- 刘坚→原境、模仿、物性、符号、语词
——论杨锋的版画 144

中国贵州茅台酒厂有限责任公司向世界100所著名大学图书馆赠阅《山花》 149

Contents(No.3, March 2018)

Story Garden

4 **Yang Lin** → *Cowherd and Weaver Girl (novella)*

43 **Wang Zu** → *A Moonlight Secret Order (novella)*

62 **Wang Chuan-hong** → *A Glimmer (novella)*

New Writer

79 **Wang Tong-yu** → *Sensual Pleasures*

Zhang Cheng-zhi Column

88 **Zhang Cheng-zhi** → *The Tartar Strait*

Essays and Jottings

96 **Zhai Yong-ming** → *A Note on the Picture-story Book*

100 **Lily Chen** → *The Back Room*

106 **Xiao Qiu** → *I Met Them in Xinjiang*

Poems Selected by the Poets Themselves

114 **Duo Yu** → *The Vast Starry Sky Left Me Speechless (twenty two poems)*

121 **Sun Wen-bo** → *Walking on Foot (ten poems)*

Wide Field of Vision

128 **Jiang Fei, Sun Jia-shan, Wu Shu-qiao and Cheng Zhao-xia** → “Middle Class Literature: Subject Matter or Interest”: Pen Discussion (II)

Visual Arts

144 **Liu Jian** → *Original Realm, Imitation, Property, Symbol and Word: On Yang Feng's Woodcuts*

149 *China Kweichow Moutai Distillery Co., Ltd. presents the libraries of 100 world famous universities with Mountain Flowers*